

**MUNICIPALITÉ DE PORTAGE DU FORT  
MUNICIPALITY OF PORTAGE DU FORT  
24 RUE CHURCH C.P. 130  
PORTAGE DU FORT QUEBEC J0X 2T0**

**BY-LAW 014-2021**

This by-law replaces and supersedes all previous such documents.

To determine the tax rates for the 2021 financial year.

Whereas the council adopted the tax rates for the 2021 financial year by resolution 129-2020

Whereas that article 989 of the municipal code may order, by bylaw, that the annual real estate tax can be imposed by resolution in the future.

Moved by Jacques Guérette and resolved that the council regulate and state by the present bylaw that:

	<b><u>REAL ESTATE TAX</u></b>
Article 1	The following real estate tax be imposed and levied annually for the 2021 financial year on all taxable property of the municipality;  <b>Real estate tax 1.09/100\$</b>
Article 2	From and after the coming into force of the present bylaw and until it has been repealed, the real estate tax will be imposed by resolution.
	<b><u>WATER SERVICES TARIFF</u></b>
Article 3	The following annual tariff be imposed and levied for the 2021 financial year of all those receiving water services;  <b>Residential 602\$/unit</b>  <b>Residential with commercial +300\$</b>  <b>Commercial/Motel/Hotel 980\$/unit + 200\$/room</b>
	<b><u>GARBAGE SERVICES TARIFF</u></b>
Article 4	The following annual tariff be imposed and levied for the 2021 financial year of all those receiving garbage services;  <b>Residential 250\$/unit</b>
	<b><u>RECYCLING SERVICES TARIFF</u></b>
Article 5	The following annual tariff be imposed and levied for the 2021 financial year of all those receiving recycling services will be a flat rate for <b>residential</b> it will be <b>42\$/unit</b> .
	<b><u>SERVICE DEBT FOR INFRASTRUCTURE</u></b>
Article 6	The following annual tariff be imposed and levied for the 2021 financial year of all those owning property in the municipality of Portage du Fort will be a flat rate for all it will be <b>608\$/users and 215\$/non-users</b> .

Article 7	<p style="text-align: center;"><b><u>LAUNDROMAT SERVICES</u></b></p> <p>The following annual tariff be imposed and levied for the 2021 financial year of all those owning property in the municipality of Portage du Fort will be <b>Commercial rate of 850\$ + 75\$ per washer.</b></p>
Article 8	<p style="text-align: center;"><b><u>FIRE PROTECTION SERVICES</u></b></p> <p>The following annual tariff be imposed and levied for the 2021 financial year of all those owning property in the municipality of Portage du Fort will be a flat rate for all it will be <b>191\$.</b></p>

This by-law shall come into force according to the law.

Passed and adopted by Municipal Council during a special session, held on December 21<sup>st</sup>, 2020 and signed by the Mayor and Secretary-Treasurer.

---

**LYNNE CAMERON**  
**MAYOR**

---

**LISA DAGENAIS**  
**DIRECTOR GENERAL**

Adoption of the by-law:           December 21, 2020  
Public Notice :                       January 14, 2021